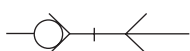


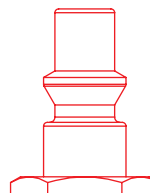
DN  
5.5 mm



SWISS



SUVA APPROVED



1:1

**671**

**PRESA MASCHIO**

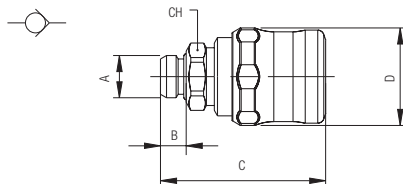
MALE SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT AUSSENGEWINDE

COUPLEUR MÂLE

ENCHUFE MACHO

SOQUETE COM ROSCA MACHO



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00671 00 001	1/4	8	51.5	30.5	19	10
00671 00 002	3/8	9	52	30.5	20	10
00671 00 003	1/2	10	53	30.5	25	10

**672**

**PRESA FEMMINA**

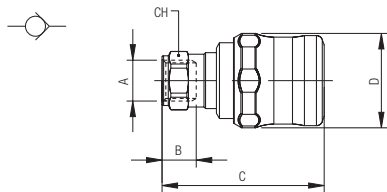
FEMALE SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT INNENGEWINDE

COUPLEUR FEMELLE

ENCHUFE HEMBRA

SOQUETE COM ROSCA FÊMEA



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00672 00 001	1/4	11	52	30.5	17	10
00672 00 002	3/8	12	53	30.5	20	10
00672 00 003	1/2	15	56	30.5	24	10

**674**

**PRESA A CALZAMENTO**

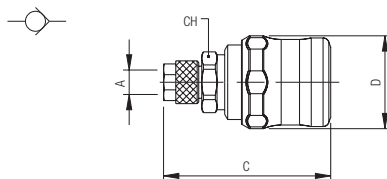
COMPRESSION SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG

COUPLEUR RACCORD À COIFFE

ENCHUFE TUBO

SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON



Code	A	C	D	CH	Pack.
00674 00 001	6/4	54.5	30.5	18	10
00674 00 002	8/6	54	30.5	18	10
00674 00 005	10/6.5	57	30.5	18	10
00674 00 003	10/8	56	30.5	18	10
00674 00 006	12/8	57.5	30.5	18	10
00674 00 004	12/10	56.5	30.5	18	10

## 675

### PRESA CON PORTAGOMMA A RESCA

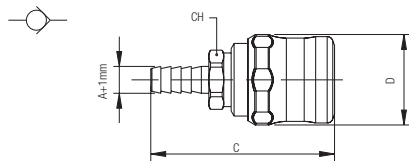
BARBED SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE

COUPLEUR À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE

ENCHUFE EPIGA

SOQUETE COM ESPIGÃO PARA MANGUEIRA DE BORRACHA



Code	A	C	D	CH	Pack.
00675 00 001	6	61.5	30.5	18	10
00675 00 002	8	61.5	30.5	18	10
00675 00 003	10	61.5	30.5	18	10
00675 00 004	12	61.5	30.5	18	10

## 271AC

### INNESTO IN ACCIAIO MASCHIO

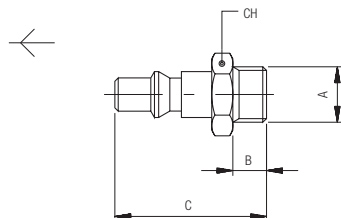
STEEL MALE PLUG

STECKER MIT AUSSENGEWINDE AUS STAHL

EMBOUT MÂLE EN ACIER

ADAPTADOR EN ACERO MACHO

PLUG EM AÇO COM ROSCA MACHO



Code	A	B	C	CH	Pack.
271AC 00 51 03 ZI	1/4	8	36	17	10
271AC 00 51 04 ZI	3/8	9	37	19	10
271AC 00 51 05 ZI	1/2	10	38.5	24	10

**Acciaio Indurito**  
Hardened Steel  
Gehärtetem Stahl  
Acier Trempé  
Acero Curtido  
Aço Endurecido

## 272AC

### INNESTO IN ACCIAIO FEMMINA

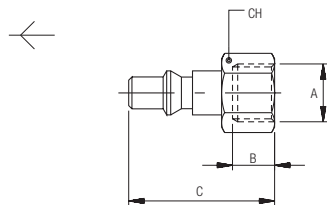
STEEL FEMALE PLUG

STECKER MIT INNENGEWINDE AUS STAHL

EMBOUT FEMELLE EN ACIER

ADAPTADOR EN ACERO HEMBRA

PLUG EM AÇO COM ROSCA FÊMEA



Code	A	B	C	CH	Pack.
272AC 00 51 03 ZI	1/4	11	36	17	10
272AC 00 51 04 ZI	3/8	11.5	36.5	19	10
272AC 00 51 05 ZI	1/2	14	39	24	10

**Acciaio Indurito**  
Hardened Steel  
Gehärtetem Stahl  
Acier Trempé  
Acero Curtido  
Aço Endurecido

## 275AC

### INNESTO IN ACCIAIO CON PORTAGOMMA A RESCA

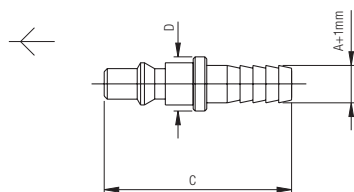
STEEL BARBED PLUG

STECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE AUS STAHL

EMBOUT À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE EN ACIER

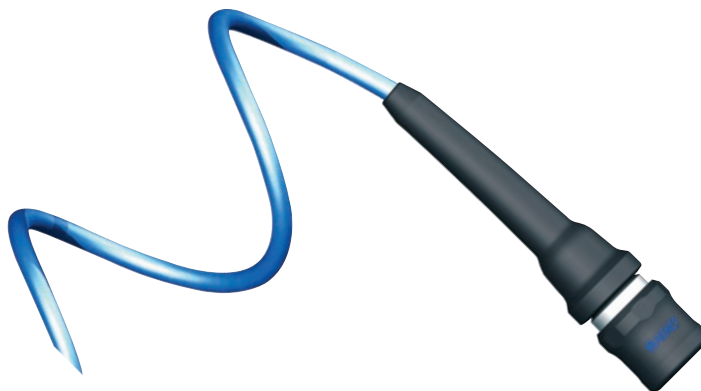
ADAPTADOR EN ACERO EPIGA

PLUG EM AÇO COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



Code	A	C	D	Pack.
275AC 00 51 X4 ZI	6	42.5	11	10
275AC 00 51 X7 ZI	8	42.5	11	10
275AC 00 51 X9 ZI	10	45.5	14	10
275AC 00 51 Y1 ZI	12	45.5	16	10

**Acciaio Indurito**  
Hardened Steel  
Gehärtetem Stahl  
Acier Trempé  
Acero Curtido  
Aço Endurecido



**Applicazione Articolo 628**

**IT**

L'articolo 628 è particolarmente indicato per le prese con terminale portagomma a resca e attacco a calzamento.

Articoli a calzamento:  
624 - 654 - 664 - 674

Articoli con portagomma a resca:  
625 - 655 - 665 - 675

**Item 628 Applications**

**GB**

628 Item is particularly indicated for barbed and compression sockets.

Items with compression socket:  
624 - 654 - 664 - 674

Items with barbed connection:  
625 - 655 - 665 - 675

**Anwendung des Artikels 628**

**DE**

Der Artikel 628 ist besonders geeignet für Kupplungen mit Überwurfverschraubungen und Schlauchtüllen.

Artikel mit Überwurfverschraubungen:  
624 - 654 - 664 - 674

Artikel mit Schlauchtüllen:  
625 - 655 - 665 - 675

**Applications de l'Article 628**

**FR**

L'article 628 est indiqué pour les coupleurs à raccord à coiffe et à douille annelée.

Articles à raccord à coiffe:  
624 - 654 - 664 - 674

Articles à raccord à douille:  
625 - 655 - 665 - 675

**Aplicación Artículo 628**

**ES**

El artículo 628 es particularmente indicado para los enchufes espiga y para los enchufes tubo.

Artículos con conexión para tubo:  
624 - 654 - 664 - 674

Artículos con conexión espiga:  
625 - 655 - 665 - 675

**Aplicação do Produto de cód. 628**

**PT**

O produto cód. 628 é particularmente indicado para os soquetes com terminais do tipo espigão para tubo de borracha e conexão push-on.

Produtos com conexão push-on:  
624 - 654 - 664 - 674

Produtos com espigão para tubo de borracha:  
625 - 655 - 665 - 675

**628**

**PROTEZIONE PRESA IN EPDM**

EPDM SOCKET PROTECTION  
KUPPLUNGSSCHUTZ IN EPDM  
PROTECTION POUR COUPLEUR EN EPDM  
PROTECCIÓN ENCHUFE EN EPDM  
CAPA DE PROTEÇÃO PARA SOQUETE EM EPDM

Code	A	C	D	Pack.
00628 00 20 00 00	*6 - 8 - 10 - 12	105	30.5	10

\* Tagliare la protezione in corrispondenza della scritta indicante la misura del diametro esterno del tubo utilizzato.

Cut the protection on external tube diameter sign.

Schneiden Sie das Schutzrohr gemäss den Markierungen auf den gewünschten Durchmesser.

Couper le tube de protection sur la marque en fonction du diamètre désiré.

Cortar la protección en función de la escritura que indica el diámetro externo del tubo utilizado.

Corte a proteção na marcação correspondente ao diámetro externo do tubo a ser utilizado.

